



给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

第 6 次会议简要记录

2017 年 6 月 19 日星期一下午 3 时在纽约总部举行

主席： 拉米雷斯·卡雷尼奥先生.....(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)

目录

2016 年 6 月 20 日特别委员会关于波多黎各的决定(续)

听取请愿人申诉(续)

本记录可以更正。

更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在记录文本上。更正请尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



下午 3 时 10 分开会。

2016年6月20日特别委员会关于波多黎各的决定(续)
(A/AC.109/2017/L.12 和 A/AC.109/2017/L.13)

1. **Suárez Moreno** 先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)代表不结盟国家运动发言说,根据大会第 1514(XV)号决议,波多黎各人民享有自决和独立的权利,不结盟运动呼吁立即执行各项相关决议,其中许多项决议已获得特别委员会协商一致通过。不结盟运动希望特别委员会与往年一样,协商一致通过另一项关于波多黎各问题的决议,其中考虑到不结盟运动的立场。不结盟运动还欢迎美国政府对奥斯卡·洛佩斯·里维拉减刑的决定。

2. 美国政府必须承担责任,加快推进让波多黎各人民充分行使其不可剥夺的自决和独立权利的进程,还必须将别克斯岛和罗斯福路海军基地的被占土地和设施归还波多黎各人民。不结盟运动仍对将财务监督委员会强加于波多黎各政府的做法表示关切,该委员会将侵蚀波多黎各政府已经有限的预算权力。波多黎各人民的政治从属地位阻碍了他们为解决经济和社会问题作出决定的主权能力,这些问题包括目前的财政危机、政府破产以及重组公共债务的需要。

3. **Arancibia Fernández** 先生(多民族玻利维亚国)说,玻利维亚代表团对奥斯卡·洛佩斯·里维拉首次出席特别委员会会议表示热烈欢迎。他堪称楷模的斗争不是徒劳的;实际上,他最近获释标志着波多黎各在通往独立的道路上迈进了一步。他将继续得到拉丁美洲和加勒比地区的支持,尤其是通过特别委员会获得支持;特别委员会仍是讨论将殖民地人民从殖民统治的桎梏下解放出来的适当论坛,殖民地人民不获得解放就不能保证国际和平与安全。

4. 波多黎各是拉丁美洲的组成部分,但其主权已被剥夺,强加给波多黎各的殖民地地位侵犯了它的主权,阻碍它实现自身潜力。现在正是波多黎各回到拉丁美洲大家庭的时刻。玻利维亚代表团促请美国政府允许波多黎各人民享有其不可剥夺的自决和独立权利,同时归还他们土地,并承担军事演习地区的清理费用。建立自由独立的波多黎各是一项根本事业,与拉丁美洲和加勒比地区全体人民息息相关。

5. **Falouh** 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说,阿拉伯叙利亚共和国代表团欢迎奥斯卡·洛佩斯·里维拉出席会议,他为捍卫波多黎各人民的合法自决权已被监禁多年。过去 40 年来,特别委员会通过了多项关于波多黎各问题的决议。这些决议申明波多黎各是拉丁美洲和加勒比地区的一部分,并敦促美国政府履行其加快让波多黎各人民行使自决权进程的义务。阿拉伯叙利亚共和国代表团希望,与往年一样,目前的决议草案将以协商一致方式获得通过,这将证明国际合法性具有重要意义。

6. **Hermida Castillo** 先生(尼加拉瓜)说,奥斯卡·洛佩斯·里维拉获释是波多黎各人民的又一次胜利,他们团结一致,拥护奥斯卡·洛佩斯·里维拉的正义事业,并发起了支持他的国际声援运动。

7. 根据大会第 1514(XV)号决议,特别委员会应加快努力步伐,为非自治人民和领土行使自决和独立权利创造条件。虽然特别委员会在这方面取得了很大成就,特别是在更广泛的加勒比地区,但该地区大多数人民仍然受到殖民主义后果的影响。因此,拉丁美洲和加勒比国家共同体(拉共体)已经宣布,拉丁美洲和加勒比地区全境为和平区,以使该地区彻底摆脱殖民主义并消除殖民地。

8. 毫无疑问,波多黎各是一个拉丁美洲和加勒比民族,具有自己的特性和历史,但一个多世纪以来,其主权和独立一直遭到殖民主义侵犯。波多黎各的信贷状况每况愈下,从最初无法偿还债务及财务监督委员会实施紧缩措施,发展为最终发布正式破产通知,而破产又演变为波多黎各人民 50 年来遇到的最严重的财政和经济危机。除了进一步证明其殖民地地位崩溃之外,这场危机还导致其他令人担忧的后果,如学校关闭,公共和私营部门雇员福利减少,大学削减开支以及对保健、教育和其他基本服务实行配给。因此,特别委员会和国际社会必须更加密切关注事态发展,而对于委员会长期以来请大会更全面审议波多黎各殖民状况所有方面的要求,应集中更多力量加以实现。

9. **Sevilla Borja** 先生(厄瓜多尔)说,厄瓜多尔根据大会第 1514(XV)号决议,继续支持波多黎各人民行使不可剥夺的自决和独立权利。近几个月来,两个重大事件证明人民争取非殖民化斗争的合法性。首先,

波多黎各的经济、社会和金融已经崩溃，而其所谓的自由邦地位使该国既无法通过管理公共事务也无法通过自决和自治进程来解决这些问题。美国国会任命了财务监督委员会，这清楚地表明波多黎各仍持续处于殖民统治下。其次，最近一次不符合国际标准的公民投票骗局要求民众对该国作为另一个州并入美利坚合众国一事进行投票，77%的民众没有参加投票。

10. 奥斯卡·洛佩斯·里维拉作为自由公民重新加入波多黎各的独立斗争是值得庆贺。如果波多黎各不成为正式成员，由主权国家组成的拉丁美洲和加勒比共同体就不会完整。国际社会有责任支持这一进程，同时管理国必须根据《联合国宪章》履行有关义务。

11. **Arcia Vivas** 先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)代表本国发言说，委内瑞拉代表团欢迎奥斯卡·洛佩斯·里维拉获释，并赞扬特别委员会在推动其获释的国际运动中发挥的作用。尽管特别委员会通过了多项决议，但仍有很多工作要做，以确保波多黎各和处于殖民统治下的其他国家获得自决和独立。波多黎各被美国操纵，美国施加了一系列阻碍波多黎各经济进步的法律规章，阻止其自由缔结经济协定或加入现有区域和次区域伙伴关系，并导致严重危机和难以偿还的公共债务。美国国会以监督委员会的形式强加给波多黎各的虚假解决方案，授权监督委员会确定公共资金的使用情况，以及包括削减公共服务资金在内的紧缩措施，都无法扼杀波多黎各人民争取非殖民化的斗争。至于现任总督召集的全民投票，其合法性甚至受到其他政治人物的质疑，并遭到绝大多数民众的抵制。殖民主义是人类良知的污点，而且违反了国际法。因此，国际社会必须加倍努力，根据大会第 1514(XV)号决议，加快推进使波多黎各人民充分行使其不可剥夺的自决和独立权利的进程。

12. **Rodríguez Camejo** 女士(古巴)说，奥斯卡·洛佩斯·里维拉体现了波多黎各人民的自豪、勇敢和反抗精神，他做出的榜样应激励委员会加倍努力，支持殖民地人民争取行使自决权的正当愿望。

13. 自从 60 多年前将自由邦地位强加给波多黎各以来，在“自由联系国”这一误称之下，该岛所谓的自由受到美国国会的充分管辖，包括对国防、国际关系、对外贸易和货币政策事务的管辖。波多黎各的地位是

美国政府为实现殖民统治而维持的一种伪装，美国最高法院、国会甚至行政当局本身已暴露了这一伪装，明确表示波多黎各不享有主权，是完全受华盛顿统治的殖民地领土。尽管 2012 年 11 月大部分民众拒绝接受政治从属地位，但波多黎各的殖民地状况仍未发生变化。

14. 较低的投票率表明，2017 年的全民投票又是一场骗局，已被不同政党拒绝。由于没有按照大会第 1514(XV)号决议推动非殖民化，投票不是行使自决权的合法行动。自特别委员会上次讨论以来，波多黎各的经济和社会状况进一步恶化。在经济萧条且公共债务已达 700 亿美元的情况下，美国政府强加的财务监督委员会强迫波多黎各严格削减基本公共服务。

15. 古巴根据上述决议重申波多黎各人民不可剥夺的自决和独立权利，以及决议所载各项基本原则对波多黎各问题的可适用性。对波多黎各的命运作出最终决定不是美国的国内事务，而是非殖民化特别委员会和整个国际社会的责任。拉丁美洲和加勒比国家共同体(拉共体)2017 年首脑会议重申了波多黎各的拉丁美洲和加勒比特色，而不结盟运动 2016 年首脑会议重申了波多黎各人民的自决和独立权利，并敦促大会审议波多黎各问题的所有方面。

16. 必须根据联合国的任务规定，将波多黎各的殖民地状况作为紧急事项加以解决。古巴长久以来一直致力于波多黎各人民的自决和独立，几个世纪以来在波多黎各人民中间涌现出为这一事业而奋斗的仁人志士，不仅为波多黎各也为古巴树立了榜样。尽管一些势力企图将古巴和波多黎各分开，但数百年的历史仍将两国永远团结在一起。119 年多的殖民统治不足以同化或吓倒波多黎各人民，也不能剥夺他们的民族文化、特性和情感。

17. **Zamora Rivas** 先生(萨尔瓦多)代表拉丁美洲和加勒比国家共同体发言说，2017 年 1 月举行的拉共体最高级别首脑会议强调指出，波多黎各具有的拉丁美洲和加勒比特性至关重要。此外，拉共体还注意到特别委员会关于这个问题的决定，并重申这是拉共体关注的问题。拉共体成员国承诺将继续努力按照国际法、特别是大会第 1514(XV)号决议，使拉丁美洲和加勒比区域成为没有殖民主义和殖民地的地区。

听取请愿人申诉(续)

18. 主席说,按照特别委员会的惯例,请愿人将应邀在请愿人席位就坐,并在发言后退席。

19. **Nieves** 先生(瓜里昂斯旅)说,几个世纪以来土著泰诺族是波多黎各的原始所有者,他们一直在此居住并管辖波多黎各。然而,西班牙从 1493 年起首先入侵并窃取土地,随后是美国,因此这两个国家对波多黎各领土没有任何权利。由于波多黎各的自由邦地位而强加给它的殖民制度不是合法政府。殖民主义已被禁止;根据大会第 2621(XXV)号决议,殖民主义的一切形式均被视为犯罪行为。美国如何能在 21 世纪犯下如此罪行?无论根据何种定义,将波多黎各人民无法选举的监督委员会、外国总统和国会强加到他们头上是独裁统治的行径。美国的控制导致了严重的债务问题和经济崩溃。一个自由的波多黎各会将这些债务视为非法并将其取消。

20. 波多黎各必须获得自由;正如大会第 1514(XV)号决议承认的那样,这是它不可剥夺的权利。因此,波多黎各应依法立即行使独立权。美国一直试图消灭波多黎各的国籍,结果却只是徒劳;波多黎各人甚至在纽约出生。波多黎各不是美国人定居的无人居住岛屿,而是波多黎各人民从加勒比和泰诺土著居民那里继承的家园。波多黎各民族有权在主权政府统治下行使充分主权,并在联合国大会拥有席位。瓜里昂斯旅促请特别委员会代表波多黎各采取行动,争取废除因波多黎各目前地位而强加给它的非法殖民政府,并将美国窃取的主权权力转交给波多黎各民族。

21. **Segarra Lugaro** 先生(波多黎各民族主义党)说,自从美国承认波多黎各归其所有并且美国国会对其拥有主权,以及在通过《国会法》设立成员由华盛顿任命的监督委员会之后,美帝国本身管理其殖民地的制度已不起作用。这再次表明,1953 年美国欺骗国际社会,以便蓄意阻止联合国将波多黎各作为非自治领土加以控制。尽管美国与波多黎各之间的政治、经济和社会关系在 119 年间保持不变,后者作为一个非自治领土的地位,与大会于 1953 年通过第 748(VII)号决议之前相比还是发生了变化。

22. 波多黎各社会各个方面正经历一场深刻危机。波多黎各自美国入侵以来主权被美国国会侵犯,没有能

力控制自己的发展道路。波多黎各的庞大债务是因所谓的波多黎各政府背负的;这不是波多黎各人民的债务,而是美帝国的债务。此外,美国有负于波多黎各,使其遭受一个世纪的剥削、实验和杀害。联合国有责任关心波多黎各极为严峻的局势,波多黎各在人权方面的状况已到了崩溃的边缘,首当其冲的是生命权以及作为一个民族的存在。因此,根据《联合国宪章》第七十三条,鉴于波多黎各的情况与任何殖民地一样,不是一个国内问题,并且因为美国必须承认该领土居民的利益不可剥夺的原则,联合国应要求美国作为管理国提交一份报告,说明波多黎各的社会、政治和经济状况,并说明为使该领土获得独立所采取的步骤。波多黎各民族主义党请委员会对波多黎各的情况进行一次独立调查,如果做不到这一点,则在其给第四委员会的报告中建议开展此类调查。

23. 波多黎各民族主义党对奥斯卡·洛佩斯·里维拉的释放感到高兴,并欢迎他出席会议。波多黎各民族主义党呼吁迅速释放波多黎各政治犯安娜·贝伦·蒙特斯和世界各地的所有政治犯。

24. **Bodon Ramos** 女士(波多黎各土著人民抵抗力量)说,她的组织推动和平公民抵抗以及用一种新的基于正义、自由、平等和团结的新制度替代非法的殖民制度,以彻底解放波多黎各人民和恢复主权。美国政府的压迫使波多黎各陷入一个前所未有的政治、社会和经济危机。最近举行的全民投票是欺骗性的,因为无法通过使用据信使美帝国主义合法化的机制解放该国人民。因此,波多黎各土著人民抵抗力量呼吁各会员国不以任何方式与该政权合作。它还支持有关将波多黎各民族主权国承认为会员国的请愿,这将结束其人民所遭受的 500 多年的殖民压迫和剥削。

25. **Ortega** 女士(美洲少数群体国际人权协会)代表波多黎各民族主权国作了发言,她说,委员会应将 2017 年 6 月 11 日在波多黎各举行的欺诈性的、非法的所谓全民投票作为侵犯波多黎各人民自决权的行为加以谴责,并宣布投票结果无效。真正的全民投票将需要满足四项条件:联合国的监督;扬基军事部队、安全机构和情报机构完全撤到其军事基地内;波多黎各人有相当长的一段时间通过自由和公正的媒体进行自我教育,并继续就现有备选方案进行真正的辩论;全民投票前保证无论结果如何波多黎各人民的意愿

将得到尊重，此种意愿包括独立的意愿，并且尤其是独立的意愿。委员会应该承认波多黎各民族主权国，该国符合加入成为联合国正式会员国的所有要求，并将委员会的认可转达给大会和安全理事会，供它们审议和采取行动。

26. **Alicea Rodríguez** 先生(波多黎各社会工作者学院)说，殖民国同化运动造成的破坏、镇压机构的设立以及人身侵犯和仇恨犯罪着重说明殖民主义对波多黎各民族的有害影响。单方面强加一个波多黎各财务监督和管理委员会和给予该委员会最高决策权力，进一步突出显示该国受到的殖民统治。该委员会破坏负责保障民众体面生活水平的机构和推行恶劣的劳动条件，已显示出其无能和对波多黎各人民的人权和社会现实熟视无睹。波多黎各人民未能实现民主，其有关财政、行政和政治透明度的合法要求也没有得到回应。四分之三的儿童生活在极端贫困中，并且成千上万的儿童被剥夺获得特殊教育服务、获得医疗和安全饮用水的途径。

27. 颁布设立该委员会的法律的目的显然是服务于波多黎各殖民地政府的债权人的利益。委员会提倡的紧缩措施正在对波多黎各家庭的社会经济状况产生特别令人忧虑的影响，这些措施使他们进一步陷入贫穷，并使许多波多黎各人移居国外，包括可以对重建被殖民主义破坏的社会作出重要贡献的知名专业人员。

28. 波多黎各的殖民问题必须提交给大会，大会应迫使美国推动真正的非殖民化进程，该进程与最近举行的无效全民投票不同，在国际法的基础上向波多黎各提供各种备选办法。

29. **Martínez Velázquez** 先生(主权运动联盟)说，经过多年的掩盖波多黎各殖民地位的行为，美国最近承认拥有殖民地领土，这违反了《联合国宪章》和该国已批准的无数决议和国际条约。委员会应当谴责美国政府的不道德和非法的主张，即波多黎各政府权力的最终来源为美国国会。波多黎各的主权是其人民的不可剥夺的权利。此外，美国必须立即推动波多黎各人民行使自决权，从而维护人民的基本人权。2017年6月11日举行的全民投票并不是正当行使这一权利的行为，其原因是美国政府进行的干预、其将殖民地地

位作为一个可允许选项列入的可耻行径以及67%的波多黎各人的弃权，这一比例表明只有支持吞并的党派参加了投票。根据大会第1541(XV)号决议的原则九，不加掩饰地使波多黎各政治机构作为殖民地机构服从财政监督和管理委员会意味着，合并将不能被视为波多黎各的非殖民化一种可行的选项，该原则认为合并的领土应已达到自治高级阶段，具有自由的政治体制。

30. 主权运动联盟代表团呼吁委员会排除美国提出的合并备选办法，并欢迎委员会促进美国政府与波多黎各政治组织对话的倡议，其目的是使波多黎各人民通过关于地位问题的制宪会议行使其自决权。只有诸如主权运动联盟等已采纳自由结社作为非殖民化备选办法的组织，才应被允许在对话中阐述该备选办法。

31. **Alomar** 先生(西班牙裔文化组织)说，年复一年，波多黎各请愿人向委员会提出申诉，但毫无结果，委员会甚至不将该岛列为殖民地，并继续目睹其被摧毁，即使在两个铲除殖民主义国际十年已经过去并已进入第三个国际十年之时。他想知道必须开展哪些工作，以使波多黎各得到其所需要的援助。非自治领土的管理国未能履行《联合国宪章》规定的义务，并且联合国和其他国际机构未能追究这些管理国的责任。与此同时，波多黎各的男子、妇女和儿童面临严峻的社会经济状况，众多家庭被迫将他们的子女送往孤儿院、医院和学校税负过重或被关闭、水电费飙升。委员会若不采取行动，则无异于是其同谋。委员会既不对波多黎各殖民化负责，也没有能力使其实现非殖民化，而是活动分子与有此责任及能力者的联系纽带。

32. 剥削性质的、往往具有灭绝种族性质以及由于宣扬一种文化比另一种优越与种族主义不可分割地联系在一起殖民化基本已被废止。联合国通过了呼吁迅速结束殖民主义的《给予殖民地国家和人民独立宣言》，以此承认这一点。波多黎各的非殖民化进程一直不迅速，委员会现在应该作出与波多黎各活动分子一样的艰苦努力，以结束其人民的痛苦。

33. **Cruz Soto** 女士(纽约声援别克斯岛团体)说，美国暴力夺走波多黎各别克斯岛市的行为表明自决权的重要性和和军事化殖民主义的影响。别克斯岛经历了60年的不断轰炸，目前贫穷率、发病率和死亡率很高，

环境受到破坏。此外，别克斯岛人民被剥夺了发展所需的基础设施。如果波多黎各不是一个殖民地国家，侵占行为就不会以这种残酷的方式发生，并且海军的行为将不会不受到惩罚。即使在 2003 年撤离该岛屿城市后，海军继续在美国政府的支持下指挥清理过程，并且美国政府继续拒绝承认数十年的轰炸和卫生危机之间存在任何关系。如果别克斯岛人民不是殖民地国民，应该很容易获得保证其在岛屿上未来生活的赔偿。

34. **Toledo García** 先生(美洲法学家协会)说，波多黎各是大量殖民地中唯一被征服帝国剥削的国家，缺乏可持续发展和严重的财政危机只是此种剥削的最近表现形式。自 1898 年以来，美国国会自称具有决定该岛命运的充分法律权力。2015 年，波多黎各总督承认，无法支付该岛估计为 720 亿美元的债务，并试图重新进行债务谈判和与债权人确立可持续付款条件。迄今为止，波多黎各政府和美国政府于 2016 年设立的财政监督和管理委员会拒绝对债务进行审计；波多黎各人民有权知道是否已产生非法债务以及债权人的身份，债务利息是否是过高和公共资金是否被挪用。

35. 美国政府必须履行《世界人权宣言》、《联合国宪章》和联合国各项决议规定的义务。为此目的，它必须以促进可持续发展的方式重组债务，必须采取紧急措施，以遏制危机的严重政治、经济和社会影响。波多黎各大学学生有权对债务状况和即将对大学资金进行的削减进行抗议，而不应担心法律报复。就业机会有限和经济不确定性，导致成千上万的波多黎各人逃离该岛。

36. **Montes Mock** 女士(波多黎各安娜·贝伦·蒙特斯办公室)说，波多黎各女侨民安娜·贝伦·蒙特斯因声援古巴人民和反对美国政府对姐妹岛国的侵略图谋，被判处 25 年徒刑。她在五角大楼升到高级别军衔后，因密谋向古巴政府提供机密信息的指控被逮捕，她承认这些指控是真实的，并解释称其行为是履行其道义上的义务，即帮助古巴保卫自己，使美国不能将其价值观和政治制度强加于古巴。她 60 年的生命中的 16 年在监狱中度过，并受到高度监控，在接受癌症治疗后，她无法获得想要的医疗保健，不得不接受其他囚犯的援助。她的英勇无私行为值得波多黎各人民和古巴人民的声援。

37. **Bermúdez Zenón** 先生(波多黎各争取平等与正义团体)说，美国继续无视委员会的决议(根据最新统计为 36 项)，决议重申该国对波多黎各的殖民统治的性质是非法和不道德的，必须采取所有必要手段，或由联合国的一个联盟将美国侵略者驱逐出波多黎各国家领土。正如美帝国最终释放了政治犯奥斯卡·洛佩斯·里维拉，它应当效仿这一做法，解放波多黎各。美国殖民主义培植了愿意剥削和压迫其同胞的波多黎各人，以牺牲后者为代价使自己变为亿万富翁。必须追究非法的财政监督和管理委员会对盗窃行为的责任。

38. 在美国总统唐纳德·特朗普的竞选活动中，他充分意识到美国和波多黎各的习俗和道德观念明显不同，并未试图访问波多黎各以寻求竞选捐款；没有任何波多黎各妇女会支持美国人民选出的总统所夸耀的那种行为。最后，在波多黎各举行全民投票是无效的，因为一个被军事占领的民族不能自由行使投票权。

39. **Sheridan-González** 女士(纽约州护士协会)说，波多黎各的殖民地位对其人民的健康产生了重大影响，许多最脆弱的人现在陷入了贫穷、疾病、债务和更加贫穷的恶性循环。殖民政府认为，殖民地人民的生命价值较低，并因此将殖民地的人口和环境用作各类活动和研究的试验场。在 1950 和 1960 年代，制药公司尚未认定口服避孕药可安全地供美国妇女使用，却出于优生和人口控制的可怕目的将波多黎各妇女用作实验对象。与此同时，三分之一的波多黎各 20 至 49 岁妇女在未经其知情同意下被绝育。医疗旅行投机者们正在讨论在波多黎各建立一家器官移植中心的可能性，理由是贫穷和暴力直接导致青年死亡率较高，因此，能提供年轻、健康的器官。

40. 将波多黎各用作武器和军事训练的试验场，破坏了生态系统，导致癌症和其他疾病发病率过高，尤其是在别克斯岛。海军试验破坏了捕鱼业，农业受损严重。美国公司实行的单一作物经济以及缺乏食品加工和分销系统意味着必须以昂贵的成本进口 90% 的食品，即使食品可在本地种植。

41. 财政监督和管理委员会实行的措施剥夺了自主权，增加了失业，降低了工资并削减了劳工权利。学校和医院已经关闭，移民人数创下历史新高，医生、

护士和其他卫生专业人员纷纷离开。尽管波多黎各人支付了与美国居民相同的社会保障和联邦医疗保险税，人均保健支出却是美国的三分之一，而且优先考虑的是偿还债务。

42. 疫苗接种率下降，医院病床短缺，急诊室等待时间上升到危险程度，病媒控制不足。几乎每一类疾病的发病率和死亡率都高于殖民国家。美国政府及各主要银行和公司根本不关心波多黎各人民的最高利益，不应允许这种不道德和压迫性的局面继续下去。

43. **Hart** 先生(社会主义工人党)说，奥斯卡·洛佩斯·里维拉获释，是波多黎各、美国和其他各地劳动人民的胜利。波多黎各的独立不仅是波多黎各人民自由决定其未来的必要条件，也符合美国劳动人民的利益，因为全体劳动人民有着共同的利益和斗争，都需要摆脱美国政府和它代表的资本主义统治阶级。由于美国的殖民奴役，波多黎各劳动人民在全球资本主义危机中遭受的影响尤其严重。工人和农民的工作、工资、保健和养老金受到打击，还要面对国外无休止的帝国主义战争。

44. 740 亿美元的债务危机被用来迫使波多黎各劳动人民付钱给富有的债券持有人和对冲基金。社会主义工人党声援数十万名因经济原因被迫移居美国的波多黎各工人，两国的工人将并肩战斗。美国的统治阶级努力使波多黎各人相信他们的生存依赖于美国，正如它试图使美国劳动人民相信他们无法组织自己的社会一样。

45. 最近一次访问古巴时，他与一个美国代表团一道前往美国控制下的古巴主权领土关塔那摩。结束美国在波多黎各殖民统治的斗争与结束美国占领关塔那摩的斗争是携手并进的。古巴革命表明，工人和农民可以从资产阶级手中夺走政治权力。

46. **Bustillo Hernández** 女士(波多黎各大学教师协会)说，波多黎各大学教师协会代表了波多黎各大学公共高等教育体系中人数最多的教师。得益于波多黎各政府提供的资金和数千名教师、研究人员和非教学人员的辛勤奉献，波多黎各大学向数以千计的波多黎各人提供了大学教育，并担任该国的主要研究中心。

47. 波多黎各大学作为公立大学正受到威胁，因为该国面临着对其人类、经济、社会、文化和政治发展的

新挑战，并因其殖民地位而被迫将权利要求和申诉补偿诉诸国际法律机制。财政监督和管理委员会打算在今后 10 年内将波多黎各大学的经费削减 30 亿美元，尽管这所大学是波多黎各历史上最成功的社会经济和社会正义项目。高质量、低成本的大学教育为克服造成贫穷的个人、社会和文化障碍提供了真正的机会。在这所大学的学生中，55%以上来自公立学校，大部分来自低收入家庭。财政监督和管理委员会的削减威胁到大学的生存，从而构成了美国政府对波多黎各社会经济发展权的攻击。

48. 因此，委员会应谴责殖民国家对波多黎各民族尊严的攻击，尤其是对提供低成本大学教育和保健服务的政策的攻击；重申波多黎各大学是重建国家和抵抗殖民国家的关键；获得国际社会的支持，要求美国政府以尽可能低的成本保证提供必要和优质的保健和公共教育服务。

49. **Quiñones Domínguez** 女士(波多黎各经济学家协会)说，波多黎各是美国的经济殖民地，由美国国会行使主权并作出与波多黎各财政制度、对外关系、移民和贸易有关的所有决定。更糟糕的是，美国正在通过财政监督和管理委员会加强干涉主义殖民政策。该委员会在岛上实施了一项紧缩计划以付清债务。然而，这笔债务来源可疑，而且不允许对债务进行审计。

50. 波多黎各处于围困状态，通过修正刑法，赞成独立的人和反对公共政策的人被定罪。最近发生了针对削减波多黎各数百万美元预算的抗议活动，随后局势进一步恶化。公民在未经正当法律程序的情况下被逮捕和监禁。有人试图摧毁波多黎各大学，使其无法为该国的未来制订计划，为人民提供服务，开展研究和提高生活质量，同时促进发展和增长。学生们曾努力保卫波多黎各的教育，提高民众对调整政策后果的认识，但遭到政府的起诉并被监禁。

51. 波多黎各面临日益贫穷、生活条件恶化、暴力、大规模迁出移民、破产和长期负债的局面。实行美国宪法中的州际商业条款，正在破坏波多黎各的商业活动。在联邦一级作出经济和政治决定，对波多黎各人民的健康甚至生活产生了不利影响。《商船法》的实施迫使波多黎各人以更高的价格购买商品。美国环境机构参与了对波多黎各环境和人民造成的伤害。美国

应对波多黎各人民多年来因殖民主义、经济和社会剥削以及环境污染而遭受的身心损害进行补偿。

52. **Ruiz Goyco** 女士(国际法学生协会)说,波多黎各一直是殖民地,委员会应提请大会注意波多黎各的经济、社会和人道主义危机造成的破坏性影响。在1952年实行自由联系地位时,殖民化成为了制度。美国最高法院最近裁定,波多黎各的最终权力来源于美国国会。美国国会通过了《波多黎各监督、管理和经济稳定法》,建立了财政监督和管理委员会来协助波多黎各政府处理公共财政。《波多黎各监督、管理和经济稳定法》规定,民选的总督和立法机构均不能控制财政监督和管理委员会的活动,也不能颁布或实施使该法失效的法案。

53. 该国受美国国会和美国总统任命的财政监督和管理委员会成员治理。1946年,联合国各会员国拟订了一份由其控制但非自治的领土清单。波多黎各仍未列入有待非殖民化的领地名单。《给予殖民地国家和人民独立宣言》于1960年获得通过,确定了非殖民化的某些原则。然而,由于在波多黎各的全民投票中有过半数选票支持自由联系地位,联合国得出结论认为波多黎各已经实现自决。现实情况是,《波多黎各监督、管理和经济稳定法》是殖民主义的一个明显例子,不符合《宣言》的规定。目前的状况阻碍了可持续发展。例如,波多黎各不能成为美洲国家组织的成员,因此也不能参与区域一体化进程。

54. 公共债务约为740亿美元,紧缩措施打击了最脆弱的社会部分,尤其是妇女。最近,财政监督和管理委员会提出了一项恢复市场准入和实现可持续预算的计划。为了实现这些目标,已经采取了一些措施,如关闭学校、减少对大学的支持,以及税务和劳工改革。

55. **Camacho** 先生(拉丁美洲法律学生协会)说,由于人口离开、工作消失、学校关闭和赋税增加,波多黎各正面临灭绝的危险。医院需要医生,本地生产的食品比进口食品更贵。期望波多黎各人民接受任人支配的生活,是不合理的。美国在1953年宣称波多黎各自治,这是在向世界撒谎。2016年,美国建立了一个由七名成员组成的政权来管理波多黎各。这一政权拥有完全的专制权力,并已经开始执行这一权力。

56. 波多黎各是美国的殖民地。他曾作为美国空军上尉赴伊拉克和阿富汗,并在那里学会了为民主而战,但是联合国和安全理事会五个常任理事国却可以选择性地应对世界各地的危机。大规模毁灭性武器从未发现,联合国尚未伸张正义。委员会负有确保人人享有平等人权的全球责任。30多年来,人们一直呼吁委员会将波多黎各问题提交大会,并呼吁联合国承认波多黎各是美国的殖民地。联合国这个全球组织居然在进行有选择性的外交和有选择性的民主,令人难以置信。波多黎各不能再等待下去了。当外交失败时,战争迫在眉睫,为独立和人权而斗争就是在为正义而斗争。

57. **López** 女士(释放奥斯卡·洛佩斯·里维拉纽约协调员)说,她正使用压迫者的语言向委员会发表讲话,这本身就是散居的550万波多黎各人被迫接受文化同化的结果。波多黎各的普遍殖民状况已经被带到了在美国的波多黎各人贫民区。

58. 然而,2017年,波多黎各的骄子奥斯卡·洛佩斯·里维拉终于回到了家乡。自他于5月17日从软禁中被释放以来,波多黎各和国外散居地都在欢庆胜利。然而,他在纽约的波多黎各游行中现身,得罪了一些公司。这些公司发起了一个由少数精英资助并获联邦调查局支持的媒体运动,歪曲和操纵事实,制造敌对气氛,威胁到了奥斯卡及其支持者的生命。在严格的安保措施下,6月份的欢迎英雄活动成功举行。波多黎各游行组织委员会在公司赞助商的压力下依然坚定不移。在波多黎各和国外散居地,奥斯卡凭借其毅力和韧性已成为自由的象征和社会正义的榜样。他的获释使人们感觉到,非殖民化进程已经开始。

59. **López Sierra** 先生(促进波多黎各非殖民化伙伴协会)说,随着再次讨论波多黎各的非殖民化问题,以及委员会在其工作结束时起草了第36号决议,美国政府将再次被要求立即恢复波多黎各的主权。如果民主有任何意义的话,那就应该在委员会专门讨论这一问题的第三个十年中铲除殖民主义。

60. 纽约州州长、各大公司、甚至纽约洋基队都抵制了2017年波多黎各日游行,理由是其认为奥斯卡·洛佩斯·里维拉是波多黎各的恐怖分子,而他却将奥斯卡视为民族英雄。这一指控的原因与波多黎各危机的

起因相同。根据国际法，真正的恐怖分子是美国政府。奥斯卡·洛佩斯·里维拉毕生致力于完成国际社会的愿望，任何为其祖国非殖民化而奋斗的人都有权使用任何必要手段。

61. **Mart ínez Padilla** 女士(波多黎各教师协会)说，西班牙统治下的教育在很大程度上掌握在天主教会手中，殖民当局对教育人民没有兴趣。在成为美国的殖民领地之后，新政权将公共教育系统用作美国化和同化进程的一部分。在国际社会压力导致实行自由联系地位之前，英文已经成为学校的正式语文，给人以波多黎各已经实现非殖民化的错误印象。

62. 到 1990 年，文盲率只有 10.9%，主要归功于称职和忠诚的教师队伍。虽然在二十世纪末取得了巨大进步，但波多黎各仍然没有自己的教育理念，联邦当局对教育系统的干预仍然很强。由于独裁的财政监督和管理委员会下令严厉削减教育部和波多黎各大学的预算以使波多黎各偿还非法债务，情况变得更加糟糕。如果本国的教育系统被殖民国家控制，波多黎各人将无法实现潜力。

63. **Santos Valderrama** 女士(奥斯托斯青年组织)说，45%的波多黎各人生活在贫穷线以下，99.5%饮用被污染的水，辍学率超过 40%，仍有计划关闭 170 所公立学校。这场危机的根源在于美国殖民主义和美国实施的经济限制，除其他外控制海关章程、自然资源和教育系统。

64. 强加财政监督和管理委员会，使波多黎各经济、政治和社会状况恶化，因为该委员会计划削减养老金，出售受保护自然资源，减少保健服务，将大学预算削减近一半。该委员会是美国国会没有征求波多黎各人意见的情况下设立的。与此同时，她这一代人正在逃离该岛。

65. 当然需要根本性的改变。波多黎各人民必须摆脱枷锁，行使他们的主权。关键问题是在政治和人道主义方面。因此，本委员会应利用斡旋，安排将波多黎各问题列入大会议程，以确保执行国际法。

66. **Tirado** 先生(祖国联盟)说波多黎各选民投票率通常超过人口的 70%。然而，只有 22.93%的合格选民在 2017 年的全民投票中投了票。在这些选民中，97.18%

支持成为美国的一个州，但除了 1967 年的全民投票外，在最近的历史上从来没有发生过选民投票率更低的情况，州地位问题从来没有获得过更少的票数。77.07%的波多黎各人支持抵制。公民投票不是合法的民族自决进程，其结果不能被解释为波多黎各人要求获得州地位。

67. 美国和波多黎各政府正在耍政治手腕，剥夺波多黎各人民的权利。因此，本委员会应当讲出自由联系和独立之间的差异，以及宪政地位大会是非殖民化机制。大会还应将波多黎各列入殖民地领土名单，从而迫使美国提交关于这个问题的报告，并应敦促美国启动严肃的非殖民化进程。最后，他请委员会访问波多黎各，更深入地了解殖民主义在该岛的性质和后果。

68. **Ram írez Caminatti**(移民中心)说，波多黎各在过去 10 年里失去了 70 000 个公共部门职位和 164 000 个私营部门职位。美国以及一些滥用公共资金的非常糟糕的州长对 730 亿美元的公共债务负有共同责任。美国国会已证明无法预见它帮助造成的灾难。

69. 美国政府提议的神奇解决办法是一个有八个成员的委员会。这些成员与人民没有文化上的密切关系，不是人民选出的，但确实有权力对波多黎各人民的决定作出评判。财政监督和管理委员会是在没有人民同意的情况下强加的专制制度。它花并不存在的钱，同时呼吁紧缩。

70. 2016 年，本委员会曾支持波多黎各有权自决。人们担心的是，十年时间后，委员会仍开会讨论眼前的问题，而波多黎各人民还在受苦受难。乔治·华盛顿本人会同意，人民应该能够制定和改变其政府的体制。非殖民化的要点是尊重各国人民不可剥夺的自决权。因此，本委员会应促进美国政府与赞成结束当前殖民地位的波多黎各社会阶层开展对话。此外，在真正的非殖民化进程到位前，为了防止大国避免国际社会的问责，委员会应呼吁大会再次将波多黎各列入殖民地和非自治领土名单。

71. **Ponton Arrington** 女士(土著妇女知识组织)说，自十五世纪以来，波多黎各人民的土地便处于外国殖民大国统治之下。殖民统治者试图做的第一件事是夺取殖民地人民自主的权利。因此，非殖民化的第一步

是恢复这一权利；没有这个权利，任何其他人权是不可能存在的。

72. 委员会被要求向大会提交一项决议，支持波多黎各民族主权国成为联合国正式成员的请求，同时考虑到《联合国土著人民权利宣言》保障自决权和自治权。强大的利益集团应该对尊重共同尊严和人权负有问责。

73. 某些殖民利益集团最近要求进行 DNA 检测，以确定波多黎各人民是否已经死绝。这一努力被迅速放弃，因为提供了不符合压迫者利益的生命证明。波多黎各人民一直奋力摆脱从西班牙贵族到蔗糖大王等侵略者强加的语言和身份方面的恶劣称号，但他们都挺过来了。

74. **Velázquez Rodríguez** 女士(波多黎各社会主义阵线)说，国际社会需要了解波多黎各人权和公民权利局势的严重性。财政监督和管理委员会的设立不仅仅是强加了一种政治工具，而且还需要实施一个打击抵制和抗议的镇压机构。在最近几个星期里，许多人被逮捕，尽管逮捕官员不知道逮捕理由。更糟糕的是，被捕者被关押了几天，不被允许接触律师或家人。这种情况只会变得更糟，因为抵抗不会消退。因此紧迫的是，将波多黎各问题移交给更高的论坛，因为波多黎各殖民地地位的解决涉及到数百万人的生命和安全。更多承诺为时已晚。

75. **Betancourt** 先生(促进多种文化交流、合作与发展研究所)说，2017 年 6 月将作为波多黎各人民殖民化结束的开始载入史册。美国强加的财政监督和管理委员会表明，波多黎各仍然是殖民地，在该委员会承认它不能解决 1 230 亿美元的波多黎各破产时，提供了推动非殖民化的机会。

76. 然而，总督领导的支持州地位势力在 6 月 11 日纽约市波多黎各日游行的当天举行了一次虚假的“全民投票”。投票率只有 23%，而且在任何情况下，侨民不参加投票的全民投票不可能有效。与此同时，有关指定奥斯卡·洛佩斯·里维拉为民族自由英雄的争议凸显了地位问题已经被支持州地位势力政治化，使该问题获得比以往任何时候都多的宣传。

77. 波多黎各应将获得独立、双重国籍，以及美国对几十年榨取波多黎各经济数十亿美元的赔偿。此外，

该岛应保持独立 10 年，然后就波多黎各人民可能期望的任何其他形式的政府作出决定。美国将如此抹去其民主的殖民污点，在国际社会重获道义地位。然后重点可以是统一国家、改善经济和保障和平。非殖民化可能是波多黎各、美国、联合国和国际社会的双赢。

78. **Rochet-Santoro** 先生(波多黎各退伍军人和士兵理事会)说，波多黎各退伍军人已经开始抗议美国帝国主义和殖民主义的做法，这种做法使波多黎各深陷殖民奴役状态，对于一个声称捍卫人权、自由和民主的国家是耻辱的。然而，在波多黎各的殖民情况下，美国将人当作奴隶。其权力是绝对的，否定所有人权、自由和民主原则。委员会应要求美国政府遵守大会关于给予殖民地国家和人民独立的第 1514(XV)号决议。整个世界都应该知道，波多黎各退伍军人反对殖民主义和奴役。殖民主义是种族主义和白人至高无上主义的表现。波多黎各退伍军人呼吁支持和声援波多黎各非殖民化事业。

A/AC.109/2017/L.12 决议草案：2016 年 6 月 20 日特别委员会关于波多黎各的决定

79. **Rodríguez Camejo** 女士(古巴)在以提案国的名义介绍 A/AC.109/2017/L.12 号决议草案时说，国际社会有责任实现波多黎各人民争取持久解决其殖民地状态的希望，这是委员会议程上的一项迫切任务。这项决议草案重申，波多黎各人民构成一个有着自己鲜明民族特性的拉丁美洲和加勒比民族，并指出，由于经济和财政危机恶化，波多黎各的现况使其人民无法参与解决其紧迫的经济和社会需要以及决定其未来的决策进程。案文对美国国会对波多黎各强加财政监督和管理委员会表示关切。该决议指出，美国最高法院 2016 年 6 月在波多黎各诉桑切斯·瓦莱案中裁定，波多黎各政府治理权的原始和最终来源是美国国会，美国国会可能会单方面撤销对波多黎各的任何有限的自治权。案文还重申对针对波多黎各独立活动分子采取的行动，包括镇压、恐吓和强迫 DNA 采样深为关切，并鼓励在有关当局的合作下以必要的严格态度对这些行动进行调查。它还注意到最近举行的拉美及加勒比国家共同体和不结盟国家运动首脑会议通过的各项宣言，并欢迎无条件释放波多黎各爱国者奥斯卡·洛佩斯·里维拉。新增加的一个段落指出，波多

黎各邦选举委员会称，2017年6月11日波多黎各政府进行了协商，选民参加率不到23%，协商目的不是根据大会第1514(XV)号决议促进非殖民化。提案国希望以协商一致的方式通过这项决议草案。

80. 刘松先生(中国)说，中国代表团支持该决议草案。

81. 主席说，厄瓜多尔已加入成为决议草案提案国。

82. A/AC.109/2017/L.12号决议草案获得通过。

83. **Rodríguez Camejo**女士(古巴)说，以协商一致方式通过决议草案表明，波多黎各的事业得到广泛支持。

古巴代表团欢迎请愿人所作的重要贡献，并建议今后各届会议应当分配给请愿人更多发言时间。古巴和波多黎各之间的特殊关系追溯到古巴民族英雄何塞·马蒂在1892年建立古巴革命党；该党的目标包括帮助解放波多黎各——西班牙殖民统治和美国军事占领的共同受害者。决议赞扬了波多黎各人民的爱国精神，以及费利博托·奥赫达·里奥斯等独立英雄的斗争。古巴将与波多黎各人民站在一起，捍卫他们的自决权和独立，直至实现最后胜利。

下午6时05分散会。